

# IGLO ALARM

---

GUIA RAPIDA PORTUGUÊS



## ***Estimado usuario!***

Por favor, tenha em atenção, que os dispositivos anti roubo AUTHOR ALARM não estão preparados para a auto instalação, aconselhamos sempre um Instalador Oficial.

A instalação ou manuseamento tanto do dispositivo AUTHOR ALARM como do veículo por parte de Instaladores não Oficiais ou pessoas não qualificadas levam á perda total da garantia do dispositivo e Mão de Obra.

O Fabricante não é responsável de qualquer dano produzido ou provocado pelo Dispositivo devido a uma má instalação, qualquer tentativa de alteração dos parâmetros de fábrica ou por incumprimento das normas de segurança.

Informamos que quando deixar o veículo para realizar manutenção em um Serviço Oficial, Serviço especializado ou Serviço de limpeza, Sempre deve colocar o dispositivo anti roubo em ***MODOSERVIÇO/OFICINA.***

Nunca deixe o comando dentro do veículo, para total segurança do sistema. Não o deixe ao alcance de crianças, pois ele contém uma bateria de lítio e peças muito pequenas.

Nunca deixe o Cartão Plástico com os códigos de segurança ou as instruções do dispositivo dentro do veículo, é melhor não deixar pistas do que está instalado no seu veículo.

08.10.2020

nRF52

## CONTEÚDO

Informação Geral .....	2
<b>FUNCIONAMENTO DO SISTEMA IGLA ALARM .....</b>	<b>3</b>
Verificação da operação do sistema .....	3
Activação do alarme .....	3
Indicação quando o alarme é ativado .....	4
Desarmado com o Código PIN .....	5
Desarmado com o comando ou Smartphone .....	6
Bloqueio do Motor .....	7
Desbloqueio do Motor .....	7
Localização do Veículo .....	8
Modo Serviço/ Oficina .....	8
Comandos e Cartão de plástico .....	9
<b>AJUSTES DO SISTEMA IGLA ALARM .....</b>	<b>10</b>
Alteração do Código PIN .....	10
Uso do Smartphone como comando .....	12
Uso do Smartphone como comando modo N°2.....	15
Eliminação do emparelhamento do Smartphone .....	18
Especificações .....	20
Conteúdo do kit .....	20
<b>CERTIFICADO DE GARANTIA .....</b>	<b>22</b>

## Informações gerais



Consulte a versão ampliada do manual de instruções, os modelos de automóveis compatíveis e as funções disponíveis, bem como os botões de autorização e as indicações no site:

<https://help.author-alarm.com>

IGLA ALARM é um dispositivo único para proteger o seu carro contra roubo. O dispositivo possui um mecanismo inovador de bloqueio do motor que usa a cablagem original do carro, portanto, não há cablagem adicional a ser encontrada facilmente.

O dispositivo não pode ser rastreado e localizado por nenhum meio conhecido. Além disso, devido ao seu pequeno tamanho, o dispositivo pode ser instalado em quase qualquer lugar do carro.

Os seguintes passos devem realizar-se antes de colocar o veículo em marcha:

- 1- O sistema deve ser desarmado com a chave original do carro.
- 2- O motor deve ser desbloqueado usando o comando / smartphone ou inserindo o código PIN.

Se a primeira etapa do processo de autenticação não tiver sido realizada, o acesso ao carro será proibido. Se a segunda etapa do processo de autenticação não tiver sido concluída, o dispositivo bloqueará o motor ao tentar ligar ou conduzir.

IGLA ALARM é uma nova forma inteligente de proteger o seu carro!

## FUNCIONAMENTO DO SISTEMA IGLA ALARM

### Verificação do funcionamento do Sistema.

Após instalação do Sistema IGLA ALARM, certifique-se do seu correto funcionamento em conjunto com o Técnico Instalador:

- Indicação de ativação do Sistema.
- Desativação de segurança por código PIN.
- Desativação de segurança com comando / smartphone
- Bloqueio e desbloqueio do motor.
- Modo de serviço: ativação / desativação
- Verifique a presença de comandos e cartões plásticos com códigos e instruções de emergência. Verifique o preenchimento do certificado de garantia

### Activação do Alarme

O alarme será conectado com as duas etapas a seguir:

1. O motor é bloqueado pelo ALARME IGLA 10 segundos após a ignição ter sido desligada.
2. O IGLA ALARM ativa o sensor de colisão, o sensor de inclinação, o sensor de movimento, controla o perímetro do carro depois que o botão de bloqueio é pressionado no comando original ou o alarme é ativado pelo sistema KeyLess.

A ativação correta do alarme é confirmada pelos indicadores de pisca-pisca e buzina do carro. Se o dispositivo detectar algum acesso desprotegido (janelas abertas, porta-malas ou portas não fechadas), isso será indicado por um sinal sonoro triplo.

Neste caso, IGLA ALARM assume o controlo de todas as zonas de monitoramento, apesar das zonas abertas. Assim que a zona aberta é fechada, ela é controlada, o que é confirmado pelos sistemas de indicação visual e sonora do carro.

### Indicações quando o Sistema está activo.

O dispositivo emite os seguintes sinais visuais e sonoros quando o alarme é ativado:

EVENTO	INDICAÇÃO	DURAÇÃO
Perimetro do Veículo (Portas, Capot, Mala, Entrada sinal)		
Zona Detectada	Sinal luminoso Sinal sonoro	30 repetições de 3 indicações, com intervalos de 30 seg.
Repetição Deteção	Sinal luminoso Sinal Sonoro	
Sensor Impacto, Choque/inclinação, Movimento		
Impacto/Choque suave	Sinal Sonoro	Uma vez
Impacto/Choque Forte	Sinal Sonoro	30 segundos
Contacto do veículo		
O contato está ligado	Sinal Sonoro	Contínuo

## Desarmado com código PIN

1. Desarme o sistema pressionando o botão UNLOCK (desbloqueio) no controle remoto original do carro ou tocando no sensor (pressionando o botão) na alavanca da porta (sistema KeyLess).

No caso de um disparo do alarme ser efetuado, o respectivo número de sinais acústicos é fornecido (consulte a tabela abaixo):

Número de sinais acústicos	Tipo de sinal detectado
1	Impacto / Inclinação / Movimento
3	Portas / Capot / Mala / Entrada de sinal
5	Ignição ligada, insira e gire a chave no canhão da porta*

2. Sente-se ao volante, ligue a ignição (dê partida no motor conforme necessário) e insira o código PIN definido pelo instalador usando os botões padrão do carro\*\*:
  - Se o modo de inibição de partida do motor for usado, insira o código PIN antes de dar partida no motor.
  - Se o modo bloqueio de motor estiver ativado, o código PIN pode ser inserido antes e depois da partida do motor.

\* A detecção de que a chave foi inserida e o cilindro da porta girado será detectada dependendo do veículo e das informações compartilhadas na linha Can-Bus.

\*\* O intervalo de tempo entre a introdução dos códigos não deve exceder 2 segundos. Não há diferença entre pressionamento longo e curto.

A precisão do código PIN inserido é confirmada pelo sinal de exibição dupla no painel de instrumentos. Após a confirmação do código PIN, pode iniciar a marcha.

Se o código PIN for inserido incorretamente, pode inserir novamente em cinco segundos ou após a ignição ser desligada por dez segundos (sem ligar o motor, sem pressionar o travão).

### **Desarmado com comando / SmartPhone.**

1. Desarme o sistema pressionando o botão UNLOCK (desbloqueio) no controle remoto original do carro ou tocando no sensor (pressionando o botão) na alavanca da porta (sistema KeyLess).

No caso de um disparo do alarme ser detectado, o respectivo número de sinais acústicos é fornecido (consulte a tabela abaixo):

<b>Número de sinais acústicos</b>	<b>Tipo de sinal detectado</b>
1	Impacto / Inclinação / Movimento
3	Portas / Capot / Mala / Entrada de sinal
5	Ignição ligada, insira e gire a chave no canhão da porta*

\* A detecção de que a chave foi inserida e o cilindro da porta girado será detectada dependendo do veículo e das informações compartilhadas na linha Can-Bus.

2. Sente-se ao volante, ligue a ignição (dê partida no motor conforme necessário) com o comando / SmartPhone dentro do veículo que dará dois piscas no painel de controle confirmando a desconexão do Sistema IGLA ALARM, então você pode continuar a circular normalmente.



Nunca deixe o comando ou SmartPhone dentro do veículo depois de deixá-lo, o Sistema será desconectado na sua presença.

### **Bloqueio do Motor**

O motor permanecerá bloqueado ao tentar dar a partida ou circular com o veículo se a autenticação correspondente (o comando / Smartphone não for reconhecido, o código PIN não for inserido ou está incorreto).

- Se estiver no modo de inibição de partida, o motor irá ficar desligado.
- Se o modo bloqueio do motor for selecionado, ao tentar circular com o veículo, ele travará, impedindo o movimento.

### **Desbloqueio do Motor**

Depois do motor bloquear, desligue a ignição por 10 segundos e ligue-a novamente (NÃO tente colocar o motor a funcionar, NÃO pressione o travão). Insira o código PIN válido usando os botões padrão do carro ou procure o comando / SmartPhone usado como comando para autenticação. Assim que o processo de autenticação for concluído, o mecanismo é desbloqueado.

Se não souber o código PIN válido, você pode excluí-lo inserindo o código secreto especificado no cartão de plástico incluído na caixa do dispositivo.

## **Localização de veículos**

Pressione o botão LOCK / Close no controle remoto do carro original duas vezes para ativar o processo de busca do veículo em um estacionamento. O ALARME IGLA indicará duas vezes de acordo com o seguinte esquema: um sinal acústico, dois sinais intermitentes

## **Modo Serviço / Oficinas**

O modo de serviço / oficina tem como objetivo desconectar temporariamente o Sistema para manutenção do veículo, sem a necessidade de informar terceiros sobre o dispositivo instalado e sobre o código PIN usado para autenticação.

Para ativar o modo serviço / oficina, faça o contato, desative o ALARME IGLA normalmente (com o comando ou com o código PIN), pressione o botão serviço cinco vezes (o intervalo de tempo entre toques não deve ultrapassar dois segundos). A ativação do Modo Serviço / Oficina será confirmada por cinco sinais de indicação no painel de instrumentos.

Para desativar o modo de serviço / oficina, insira o código PIN válido com os botões padrão do carro. O desligamento do modo de serviço / oficina será confirmado pelo sinal de indicação duplo no painel de instrumentos..

- 1 Consulte o manual de funcionamento completo na página:  
<https://help.author-alarm.ru/en>
  - 2 A função de localização do automóvel não pode ser usada antes de um minuto após armar o sistema de segurança.
-

O modo serviço / oficina desliga-se automaticamente ao atingir a velocidade de 50 km / h circulação constante por 15 minutos sem paragens (ou paragens não superiores a 5 segundos). O instalador pode alterar esses parâmetros.

### Comandos e Cartão de Plástico



Não deixe os comandos sem vigilância! Mesmo se você decidir não usar os comandos para autorização, é recomendável mantê-los em um local seguro para evitar roubo ou acesso não autorizado ao seu carro.

Verifique se o conjunto inclui 2 comandos e um cartão de plástico com o código de emergência e instruções.

Observe que o código de emergência e o código de emparelhamento do Bluetooth no cartão de plástico devem estar ocultados sob a camada protetora. Se a camada protetora foi removida sem o seu consentimento, recomendamos solicitar a substituição do equipamento.



*Nunca deixe o cartão de plástico com os códigos de emergência dentro do veículo*

## AJUSTE DO SISTEMA IGLA ALARM

### Alteração do Código PIN



*Uma vez que o veículo tenha sido retirado do centro de instalação, recomendamos que troque o Código PIN memorizado pelo Técnico por um novo e mantenha-o em segredo.*

Também é recomendável alterar o código PIN se suspeitar que alguém o espiou ao digitá-lo.

1. Insira a chave no canhão e rode a ignição sem ligar o motor.
2. Insira o código PIN ou insira o comando de presença para autorização, veremos o sinal de confirmação dupla.
3. Pressione o pedal do acelerador\* e mantenha-o totalmente pressionado.
4. Insira o código PIN novamente e entraremos no Modo de alteração do PIN, isso será indicado com um piscar a cada 3 segundos. O pedal do acelerador agora pode ser solto \*.



Se o código PIN atual incluir "Pressione levemente o pedal do acelerador", após inserir o PIN (etapa 2) é necessário inserir o código PIN mais uma vez e, em seguida, pressionar o pedal do acelerador o máximo possível e mantê-lo pressionado até aparecer indicação. Em seguida, execute a etapa 5.

*\* Para alguns modelos de carro, outros controles são usados em vez do pedal do acelerador (consulte o site: [help.author-alarm.com](http://help.author-alarm.com))*

5. Insira o novo código PIN usando os botões disponíveis para programação \*. Cada clique será seguido por um sinal de indicação. O número de cliques deve estar entre 3 e 20 cliques. O intervalo entre os cliques não deve ser superior a 2 segundos.

Não há diferença entre um toque longo e um toque curto no botão.

Diferentes combinações de botões e sua ordem podem ser usadas, por exemplo, se você pressionar «CRUISE ON / OFF» duas vezes e pressionar «CRUISE SET-» uma vez, o sistema salvará todos os cliques nesta ordem. Quando o código PIN for inserido, haverá 3 sinais de indicação.

5. Digite o código PIN atual mais uma vez. Se os códigos PIN coincidirem, irá ver 2 sinais de indicação e o código PIN será **memorizado corretamente**.

Se houver 4 sinais de indicação, significa que os códigos PIN não correspondem e o código PIN não foi memorizado. Desligue a ignição por 3 segundos. e repita os pontos 1-6.

6. Desligue a ignição do veículo.



***Lembre-se do novo código PIN ou anote-o depois de alterá-lo. Não deixe as informações do novo código PIN ou do cartão plástico com o código de emergência dentro do carro!***

1 Consulte o anexo no site: [help.author-alarm.com](http://help.author-alarm.com)

## Use o seu smartphone como comando

IGLA ALARM permite a conexão de dois Smartphones que podem ser usados como comando para autorização automática.

Esta função está disponível para a maioria dos smartphones com diferentes sistemas operacionais:

- iOS 8.0 e superior
- Android 5.0 e superior (com Bluetooth 4.0+ LE)



*Alguns smartphones não são compatíveis com o Sistema Anti-Roubo IGLA ALARM.*

Para autorização no IGLA ALARM com o Smartphone descarregue a App **Author ID**:



Download on the  
**App Store**



GET IT ON  
**Google Play**



*Antes de conectar o Smartphone ao IGLA ALARM, verifique se o seu aparelho não está conectado via Bluetooth a outros dispositivos (sistema multimédia do carro, sistema de mãos livres, etc.). Verifique se os comandos não estão perto do sistema IGLA ALARM (remova a bateria do comando).*

Para cada Smartphone, o procedimento de ligação deve realizar-se em separado:

1. Ative o Bluetooth no seu smartphone.
2. Inicie a App **Author ID**.

*« Modo periférico Bluetooth não suportado ». Se você tem esta mensagem na AUTHOR ID. do seu smartphone, use o modo adicional no sistema IGLA ALARM (consulte a página 15).*

3. Ligue / ignição sem ligar o motor.
4. Autorize inserindo o Código PIN.
5. Ative o modo de alteração do código PIN (pise no acelerador<sup>1</sup> e mantenha pressionado, repita o código PIN atual e solte o acelerador), as indicações piscarão a cada 3 segundos continuamente..
6. Pressione os botões de Serviço 1 vez.
7. Na APP pressione o símbolo “+”.



8. Uma notificação pop-up aparecerá solicitando que você insira o código Bluetooth que está escondido no cartão de plástico fornecido na caixa do IGLA ALARM..

<sup>1</sup> Para alguns modelos de carro, outros controles são usados em vez do pedal do acelerador (consulte o anexo no site: [help.author-alarm.com](http://help.author-alarm.com)).



9. Pressione o botão "CHAVE" no centro da tela para ativar o modo comando (o brilho do botão mudará de cinza para laranja).
10. Desligue a ignição.

Ligue a ignição; A autorização correta através do Smartphone será confirmada por 2 sinais de indicação. Ligue o motor e comece a conduzir; o motor não irá bloquear. Agora o seu smartphone funcionará como um comando. A ligação com o sistema IGLA ALARM é feita através do canal criptografado.



*Smartphone funciona como comando apenas com o Bluetooth em ON*

O Smartphone como comando remoto é ativado a uma distância de até 10 metros do carro dependendo do local de instalação do sistema IGLA ALARM

## Use o seu smartphone como um comando no modo No.2

Se você executar a APP Author ID e receber uma mensagem informando que seu smartphone não é compatível com o modo comando (o modo periférico Bluetooth não é compatível), é recomendável ativar o modo No.2 e emparelhar seu smartphone com o sistema IGLA ALARM neste modo.



Alguns modelos de smartphone não são compatíveis com o sistema anti roubo IGLA ALARM.

### Como ativar o modo No.2:

1. Ligue a ignição sem ligar o motor e digite o código PIN para autorização.
2. Pressione o pedal do acelerador<sup>1</sup> até o fim e mantenha-o pressionado.
3. Pressione o botão de serviço 28 vezes. 28 sinais de indicação confirmarão a ativação do modo No.2.
4. Sem desligar a ignição, siga o procedimento de registro do smartphone. Se o smartphone foi anteriormente emparelhado com IGLA ALARM no modo No.2 e ligação Bluetooth com IGLA ALARM salvo nas configurações do smartphone, você pode desligar a ignição

<sup>1</sup> No uso de alguns modelos de carro, outros controles são usados em vez do pedal do acelerador (consulte o anexo no site: [help.author-alarm.com](http://help.author-alarm.com)).

## Emparelhar o smartphone com o sistema IGLA ALARM no modo No.2:



Antes de conectar o smartphone ao sistema IGLA ALARM, verifique se o smartphone não está conectado via Bluetooth a outros dispositivos (sistema multimídia para carro, sistema mãos livres, etc.). Verifique se os comandos remotos ativos não estão próximos ao sistema IGLA ALARM (remova a pilha dos comandos remotos) e se o bluetooth está desativado no smartphone conectado ao sistema.

1. Ligue a ignição.
2. Insira o código PIN para autorização.
3. Ative o modo de alteração do código PIN (pressione o pedal do acelerador<sup>1</sup> até o fim, insira o código PIN atual e solte o pedal do acelerador). O sinal de indicação começará a piscar uma vez a cada 3 segundos.
4. Pressione o botão de serviço 1 vez.
5. Ligue o Bluetooth em seu telefone e procure novos dispositivos.
6. Selecione IGLA na lista de dispositivos disponíveis.
7. Na janela pop-up, digite o código Bluetooth para emparelhar o smartphone indicado no cartão de plástico incluído no kit.

Se o pop-up desaparecer antes de ter tempo de inserir o código, repita a etapa 2.

1 Em alguns modelos de carro, outros controles são usados em vez do pedal do acelerador (consulte o anexo no site: [help.author-alarm.com](http://help.author-alarm.com))

2 Veja o anexo no site: [help.author-alarm.com](http://help.author-alarm.com)

Se durante o processo de emparelhamento for exibida uma janela solicitando que você insira o código no dispositivo IGLA no ecran do smartphone, então o modo No.2 não está ativado. Ative o modo No.2 e repita o procedimento para registrar um smartphone desde o início.

1. Desligue a ignição e aguarde 10 segundos.
2. Desligue e ligue novamente a conexão Bluetooth em seu smartphone.
3. Certifique-se de que a conexão Bluetooth com IGLA foi estabelecida e salva nas configurações do seu smartphone.

Ligue a ignição. Se o seu smartphone foi emparelhado com sucesso com o sistema IGLA ALARM, um sinal de indicação dupla será fornecido após a ignição ser ligada. Você pode ligar o motor e conduzir, o motor não irá bloquear. O seu smartphone funcionará como um comando e irá se conectar ao sistema IGLA ALARM no modo No.2..



Smartphone que funciona como chaveiro apenas quando *Bluetooth ON*.

O Smartphone como comando remoto é ativado a uma distância de até 10 metros do carro dependendo do local de instalação do sistema IGLA ALARM.

---

## Como desativar o modo No.2:

1. Ligue a ignição sem ligar o motor e digite o código PIN para autorização.
2. Pressione o pedal do acelerador<sup>1</sup> até o fim e mantenha-o pressionado.
3. Pressione o botão de serviço 29 vezes. 29 sinais de indicação confirmarão que o modo No.2 está desligado.
4. Solte o pedal do acelerador.
- 5.



Caso perca o seu smartphone e o sistema IGLA ALARM esteja em funcionamento no modo No.2 por motivos de segurança, deve desativar imediatamente este modo!

## Eliminação de emparelhamento de smartphone:

Se o emparelhamento do smartphone falhou ou se houver necessidade de remover o emparelhamento do smartphone da memória do sistema, siga estas etapas:

1. Exclua todos os smartphones conectados anteriormente alterando o código PIN atual para o mesmo código PIN (consulte a página 10). Quando o código PIN é alterado com sucesso, 2 sinais de indicação estarão lá. Mais 2 sinais de indicação aparecerão após alguns segundos. Isso irá confirmar que o smartphone foi removido com sucesso da memória IGLA ALARM.

<sup>1</sup> Em alguns modelos de carro, outros controles são usados em vez do pedal do acelerador (consulte o anexo no site: [help.author-alarm.com](http://help.author-alarm.com))

2. Exclua o link entre os dispositivos em seu smartphone: Configurações - Bluetooth - Dispositivos - IGLA - Excluir conexão (Cancelar emparelhamento, Esquecer o dispositivo, etc.).
- 3.



Caso o smartphone seja perdido, exclua-o da memória do sistema IGLA ALARM. Para fazer isso, altere o código PIN atual para o mesmo código PIN (consulte a página 10).



Se o sistema IGLA ALARM foi emparelhado com o smartphone no modo No.2, é recomendado desativar imediatamente este modo quando você perceber que o smartphone foi perdido (consulte a página 18).

---

## Características técnicas

Consumo de corrente em modo de espera

(Com a ignição desligada).....	até 12 mA
Com a ignição desligada .....	6-30 V
Frequência do canal de radio .....	2,4 GHz
Tempo de duração da bateria do comando .....	6 meses
Tipo de pilha para o comando.....	CR2032

## Conteúdo da caixa

Sistema anti roubo IGLA ALARM	1 pcs
Relé analógico AR20	1 pcs
Guia rápido	1 pcs
Cartão de plástico «Brief manual»	1 pcs
Cartão de plástico «Códigos individuais»	1 pcs
Comando	2 pcs
Pilha para comando	2 pcs



Made in Russia

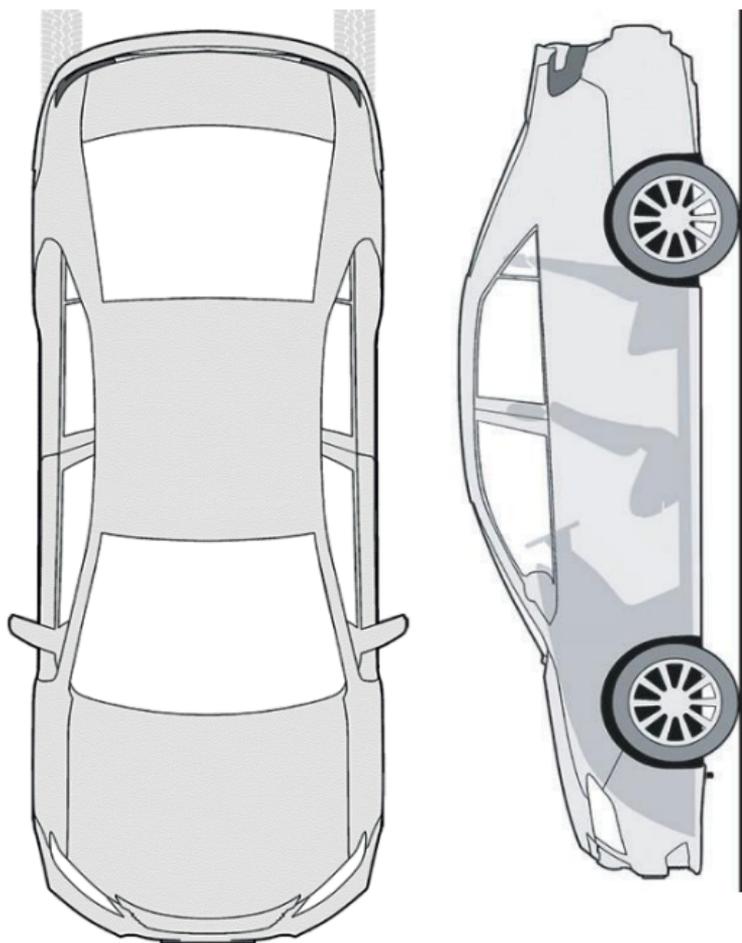
Manufacturer: LLC «AUTHOR»

C-RU.AД50.B.02642/20

The developer and the manufacturer retain the right to make technical updates not specified in this operating manual. For more information visit our web-site: <http://author-alarm.com>



## ***Lugar de instalação do dispositivo***



Anote o código PIN ou anote-o após alterá-lo. Não deixe o cartão plástico com os códigos, bem como este manual dentro do carro!

## WARRANTY CERTIFICATE

Warranty time is 12 months from the date of the purchase. During this period technical support and maintenance are guaranteed free of charge. The warranty does not apply to the items with:

- mechanical damage, burnt and char pieces, components, conductive tracks etc.;
- traces of an independent and not professional repair;
- damage caused by natural hazards, fire, social factors;
- damage in the warranty seal, damage or absence of a factory/trade labels.

Only devices with full completeness of set and with the original packing are taken for warranty service.

Absence of packing is regarded as noncompliance with transportation rules. The warranty does not apply to the damage incurred to another equipment operating together with this device.

Item (model) \_\_\_\_\_

Date of sale \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

The contents of the set\_\_\_\_\_, device operation\_\_\_\_\_and absence of mechanic damage are checked.

I am acquainted and agree with the conditions of warranty service:

Buyer \_\_\_\_\_

Seller\_\_\_\_\_seal

## NOTES



User Manual